

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 10C/98/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2313209835
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 05. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eva Foltánová
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2015:2313209835.11

Rozhodnutie

Okresný súd Galanta v konaní vedenom pred samosudkyňou JUDr. Evou Foltánovou, v právnej veci navrhovateľky: E. Y., W.. XX.XX.XXXX, F. V. XXXX/XXX, J., zast. JUDr. Róbertom Kellerom, advokátom so sídlom Bratislavská cesta 17/26, Galanta, proti odporcovi: K.. S. J., W.. XX.XX.XXXX, F. Q. XXX/X, J., o žalobe na ochranu osobnosti , takto

rozhodol:

- I. Súd návrh zamietá.
- II. Odporcovi súd náhradu trov konania nepriznáva.

odôvodnenie:

Navrhovateľka návrhom podaným na tunajší súd prostredníctvom svojho právneho zástupcu 10. apríla 2013 žiadala zaviazat' odporcu zdržania sa ďalšieho rozširovania nepravdivých tvrdení o navrhovateľke a zaviazat' odporcu ospravedlnit' sa navrhovateľke v lehote troch dní od právoplatnosti rozsudku, a to nasledovným spôsobom:

- na vlastné náklady zabezpečiť zverejnenie ospravedlnenia v lokálnych printových médiách vychádzajúcich v okresoch J. E. Š. na titulnej strane, a to trikrát po sebe,
- na vlastné náklady zabezpečiť zverejnenie ospravedlnenia v regionálnej televízii TV V. v čase hlavného spravodajstva, a to trikrát po sebe,
- ospravedlnit' sa navrhovateľke E. Y. za nepravdivé a dehonestujúce informácie, ktoré sa nezakladali na pravde.

Navrhovateľka si uplatnila náhradu trov konania, spočívajúcu v zaplatenom súdnom poplatku vo výške 66 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 355,56 eur do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Súd uznesením z 25. marca 2014 č. k. 10C 98/2013-63 vyzval navrhovateľku na opravu, respektíve doplnenie návrhu pod následkom odmietnutia / § 43 ods. 2 O.s.p. /.

Navrhovateľka si svoju povinnosť splnila a súd uznesením z 3. júna 2014 č. k. 10C 98/2013-81 pripustil zmenu návrhu v tomto znení:

I. Odporca je povinný zdržať sa ďalšieho rozširovania nepravdivých tvrdení o navrhovateľke.

II. Odporca je povinný ospravedlnit' sa navrhovateľke pre porušenie jej práv na ochranu osobnosti, ktorého sa dopustil zverejnením článku na sociálnej sieti Facebook s nadpisom „ Ako zarobiť na mestskom v J. “: „ týmto som neoprávneným a hrubým spôsobom zasiahol do osobnostných práv navrhovateľky, keď som bez overenia údajov uviedol nepravdivé informácie o tom, že firma pani Y. poskytuje upratovacie služby spoločnosti J., s.r.o. a k tejto zákazke sa dostala na základe rodinných vzťahov s konateľom spoločnosti J., s.r.o. Týmto sa pani Y. ospravedlňujem. “ Ospravedlnenie je odporca povinný uverejniť:

- na vlastné náklady formou inzercie v regionálnych novinách J.+Š., vydávaných raz týždenne spoločnosťou regionPRESS, s.r.o. v rubrike „ občianske správy - iné príspevky “,
- na sociálnej sieti Facebook na súkromnom profile odporcu
- na sociálnej sieti Facebook na profile užívateľa J. verejne.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov konania, oboznámil sa s listinnými dôkazmi predloženými pri podaní návrhu, výpisom z obchodného registra spoločnosti J., spol. s.r.o., E..N..W..M.. J., s.r.o., článkom z Facebooku s nadpisom „Ako zarobiť na mestskom v J.?“, Rozhodnutím Okresného úradu J., odbor všeobecnej vnútornej správy č. I.-J.-I.-XXX/XXXX/XXXXX, Rozhodnutím Okresného úradu M., odbor opravných prostriedkov č. I.-M.-I.-XXXX/XXXXXX, Zmluvou o poskytnutí služby č. XX/XXXX a zistil tento skutkový stav vo veci.

Navrhovateľka žiadala návrhu vyhovieť z dôvodu, že sa na článok napísaný odporcom na sociálnej sieti Facebook rozčúlila a vo veci podala trestné oznámenie. Následkom tohto článku, ľudia rozoberali koľko zarobili. Týmto sa znížila jej dôstojnosť a česť a aj vážnosť z hľadiska jej vzťahu k spoluobčanom. Článok bol napísaný 19. februára 2013 a od tej doby nepostrehla napísanie ďalšieho článku zo strany odporcu / výpoveď urobená na pojednávaní 24. júna 2013 /.

Právny zástupca navrhovateľky žiadal návrhu vyhovieť s poukazom na rozhodnutie Okresného úradu J. v spojení s rozhodnutím Okresného úradu M., ktorými odporca bol uznaný vinným zo spáchania priestupku proti občianskemu spolunažívaniu ublížením na cti podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Zákona o priestupkoch a uložil mu sankciu vo forme pokarhania. Poukázal na rozhodnutie Ústavného súdu sp. zn. K.Ú. XXX/XXXX, v ktorom Ústavný súd konštatoval, že došlo k porušeniu práva na ochranu osobnosti žalobcu, keď skutkové tvrdenia boli objektívne spôsobilé privodiť ujmu pred inými subjektmi a mohli vyvolať znevažujúci dojem. Uvedený článok, ako aj jednotlivé údaje v ňom uvedené v rozumne zmýšľajúcom čitateľovi evokovali dojem, resp. ho viedli k záveru, že sa navrhovateľ dopustil konania, ktorým sa obohatil na úkor majetku štátu alebo iných osôb.

Odporca žiadal návrh zamietnuť z dôvodu, že navrhovateľka bola zamestnaná v J., spol. s.r.o. v roku 2007 alebo 2008 na dohodu ako plavčík v zmysle platných predpisov a boli za ňu riadne odvedené odvody, a to v časových úsekoch od 17. októbra XXXX do 31. decembra XXXX od 3. januára XXXX do 31. decembra XXXX a od 1. januára XXXX do 30. apríla XXXX. Poukázal na výsluch svedkov v priestupkovom konaní, ktorí nepotvrdili tvrdenie navrhovateľky, že by sa dotkol jej práv alebo, že by mala nejakú ujmu. Ako dôkaz do spisu založil uzatvorenú Zmluvu o poskytovaní služby, ktorú uzatvorila spoločnosť E..N..W..M.. J., s.r.o. s Mestskou časťou F. - L. Y., mesiac po zverejnení článku. Cieľom napísania článku bolo poukázať na netransparentné správanie firmy J., spol. s.r.o. a poukázal na firmu E..N..W..M.. J., s.r.o., ktorej konateľmi sú navrhovateľka / manželka konateľa firmy J., L.. L..C..I.. / a T. A., poslanca mestského zastupiteľstva. Zdôraznil, že v článku sa nezaoberal navrhovateľkou, ale sa zaujímal len o firmu. Nevidel žiaden dôvod, prečo by sa mal navrhovateľke ospravedniť.

Odporca 19. februára 2013 napísal článok a zverejnil ho na sociálnej sieti Facebook s názvom „Ako zarobiť na mestskom v J.?“, v ktorom poukázal na rodinkárstvo na termálnom kúpalisku J. s.r.o., ktorý patrí do 100 percentného vlastníctva mesta J.. Poukázal na prepojenie tejto firmy s firmou E..N..W..M.. J. s.r.o., ktorej konateľmi sú E. Y. / manželka N.. Y., konateľa J. s.r.o. / a T. A. / poslanec, predseda finančnej komisie MsZ v J. /, ktorá pre J. s.r.o. - termálne kúpalisko vykonáva upratovacie služby. Ďalej v článku poukázal na to, že konateľ J. N.. Y. si zamestnáva nielen svokru, ale aj objednáva upratovacie služby u firmy svojej manželky a poslanca MsZ.

Útvar hlavného kontrolóra mesta J. na základe vykonanej kontroly uviedol, že informácia zverejnená na internetovom portáli sa nezakladá na pravde.

Spoločnosť J., spol. s.r.o. oznámila 14. marca 2013 právnenému zástupcovi navrhovateľky, že pani E. Y., respektíve spoločnosť E..N..W..M.. J. v rokoch XXXX, XXXX, XXXX, ani v žiadnom inom období nevykonávala upratovacie služby na termálnom kúpalisku J., spol. s.r.o. Medzi pani E. Y., respektíve spoločnosťou E..N..W..M.. J., s.r.o. a spoločnosťou J., spol. s.r.o. nie je uzatvorená žiadna zmluva.

Firma E..N..W..M.. J. s.r.o. so sídlom V.L. XXXX/XXX, J. bola zapísaná do obchodného registra Okresného súdu Trnava 11. augusta 2011. Štatutárnym orgánom je E. Y. E. T. A.. Firma J., spol. s.r.o. so sídlom V.. W. XX/XXXX, J. bola zapísaná do obchodného registra Okresného súdu Trnava 20. apríla 2007. Štatutárnym orgánom je N. Y..

Okresný úrad Galanta, odbor všeobecnej vnútornej správy č. I.-J.-I.-XXX/XXXX/XXXXX vydal rozhodnutie, ktorým odporcu uznal vinným zo spáchania priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. a/ zákona o priestupkoch, ktorého sa dopustil ublížením na cti navrhovateľky tým, že dňa 19. 02.2013 napísal a zverejnil na sociálnej sieti Facebook článok pod názvom „Ako zarobiť na mestskom v J.?“, ktorý obsahoval o osobe pani E. Y. informácie, znižujúce jej česť a vážnosť v očiach spoločnosti: „Na tomto všetkom je zaujímavé to, že do pokladnice mesta príde okolo 600,- eur, ale hlavne si príde na svoje firma E..N..W..M.. J. s.r.o., ktorej konateľmi sú E. Y. / manželka N.. Y., konateľa J. s.r.o. / a T. A. / poslanec, predseda finančnej komisie MsZ v J. /, ktorá pre J. L..r.o. - termálne kúpalisko vykonávala upratovacie služby. Zaujímavá je konštelácia tohto „biznisu“. Konateľ Galandie, N.. Y., ktorý si tu zamestnáva nielen svoju svokru, ale si aj objednáva upratovacie služby u firmy svojej manželky a

poslanca MsZ. Odporcovi bolo uložené pokarhanie. Okresný úrad M., odbor opravných prostriedkov 19. januára 2015 č. I.-M.-I.-XXXX/XXXXXX rozhodnutie Okresného úradu J., odboru všeobecnej vnútornej správy potvrdil.

Fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy / § 11 Občianskeho zákonníka /. Fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby bolo dané primerané zadostučinenie / § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka /.

Navrhovateľka svojím návrhom sa domáhala dvoch nárokov, a to aby:

I. odporca sa zdržal ďalšieho rozširovania nepravdivých tvrdení o navrhovateľke a

II. odporca je povinný sa ospravedlniť navrhovateľke pre porušenie jej práv na ochranu osobnosti tak, ako to uviedol právny zástupca navrhovateľky v podaní z 9. mája 2014, na základe ktorého podania súd pripustil zmenu žalobného návrhu.

I. Návrh na upustenie od neoprávnených zásahov do osobnostného práva musí smerovať k zastaveniu ďalšieho zásahu. Spravidla ide o návrh na zdržanie sa neoprávnených zásahov, ktorý prichádza do úvahy v prípadoch, ak zásah stále trvá, resp. ide o taký zásah, z charakteru ktorého vyplýva, že môže byť trvajúci. V danom prípade odporca sporný článok napísal 19. februára 2013. Navrhovateľka na pojednávaní 24. júna 2013 potvrdila, že odporca od tej doby nenapísal ďalší článok. Je pravdou, že navrhovateľka v priebehu konania podala na súd návrh na nariadenie predbežného opatrenia 17. júla 2013 z dôvodu vystúpenia odporcu na Mestskom zastupiteľstve v J.e ohľadne danej veci a 28. júna 2013 odporca uverejnil na sociálnej sieti Facebook článok s názvom „ Otázky, ktoré boli prednesené na zasadnutí MsZ v J. dňa 27.6.2013 “. Súd vo veci č. k. 10C 98/2013-32 z 23. júla 2013 návrh zamietol a Krajský súd v M. z dôvodu odvolania navrhovateľky uznesenie súdu prvého stupňa potvrdil 9. októbra 2013 č. k. 23Co 373/2013-51. Od tejto doby, od ktorej uplynuli dva roky, odporca žiaden článok na adresu navrhovateľky, respektíve firmy, ktorej je konateľka nenapísal. V danom prípade sa nejedná o pretrvávajúci zásah a ani z charakteru zásahu nevyplýva, že bude trvajúci. Z dôvodu, že nebola naplnená skutková podstata predmetného ustanovenia, súd návrh v tejto časti ako neopodstatnený zamietol.

II. Petit návrhu je najdôležitejšia časť. Je to presná formulácia, akého výroku súdu sa navrhovateľ domáha. Petit označuje v práve záverečnú časť návrhu alebo iného podania na súd, v ktorej navrhovateľ navrhuje, ako má súd v danej veci rozhodnúť. Ak súd návrhu vyhovie, do svojho rozhodnutia požadovaný výrok úplne prevezme. Z tohto dôvodu je formulácia petitu veľmi dôležitou okolnosťou, ktorá nielenže vymedzuje predmet konania, nad ktorý súd nemôže ísť, ale zároveň podmieňuje budúcu vykonateľnosť súdneho rozhodnutia. Čo i len čiastočne neurčitý petit, napr. v neurčenej lehote k plneniu, odcudzuje rozhodnutie k jeho nevykonateľnosti. Petit návrhu musí byť presný a určitý, aby zaisťoval možnosť prípadnej exekúcie / rozsudok Najvyššieho súdu Českej republiky z 27. septembra 2001, sp. zn. 26Cdo 410/2000 /. V danom prípade označený petit návrhu podaný na súd 9. mája 2014, na základe výzvy súdu, pričom súd pripustil zmenu návrhu uznesením z 3. júna 2014 č. k. 10C 98/2013-81 opísané kritériá neobsahuje. V petite absentuje doba na plnenie, z ktorého dôvodu by sa prípadné rozhodnutie súdu stalo nevykonateľným. Vzhľadom na pripustený petit návrhu súdom, keďže podanie navrhovateľky nebolo odmietnuté, súdu neostávalo nič iné, len návrh zamietnuť.

Odporca v konaní mal plný úspech podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku a prináleží mu právo na náhradu trov konania. Náhradu trov konania si odporca neuplatnil a to bol dôvod, pre ktorý mu súd náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave, písomne alebo ústne do zápisnice.

Z písomne podaného odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sa ním sleduje, musí byť podpísané a datované. V odvolaní sa má ďalej uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde, a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.